



# LE MEILLEUR D'AYLMER 2019

## Best of Aylmer

choix des lecteurs

Readers' Choice

## Un mot de l'éditrice

Lorsque la pandémie de COVID-19 a frappé il y a un an, la période de vote pour le concours *Le meilleur d'Aylmer* tirait à sa fin. Tout avait alors été mis en veilleuse – jusqu'à maintenant. Le personnel du *Bulletin* a compilé les résultats, qui se trouvent dans les pages suivantes, ainsi qu'un mot de remerciement aux entreprises locales qui soutiennent le *Choix des lecteurs*.

*Le meilleur d'Aylmer* est un concours de choix des lecteurs, un vote ouvert à tous. Le *Bulletin* publie une liste de plus de 50 catégories, chacune comportant un espace où les lecteurs inscrivent leurs favoris! Les entreprises qui annoncent dans le journal pendant la période de vote contribuent à attirer l'attention sur leur domaine d'activité commerciale, et rendent possible l'ensemble du concours avec l'aide financière liée à l'achat de publicité dans les pages du journal. Les finalistes sont les trois entreprises ou organisations qui recueillent le plus de votes admissibles. Le gagnant est simplement celui des trois qui obtient le plus grand nombre de votes.

### CÉLÉBRER 2019 – EN 2021?

Oui, ces résultats sont pour les efforts déployés en 2019. Le vote a commencé en février de chaque année, en rétrospective. Avec les retards causés par le coronavirus, nous faisons un retour en arrière de deux ans. Et nous ne pouvons que constater les ravages d'une pandémie. Les petites entreprises d'Aylmer ont fait un travail remarquable au cours de cette période sans précédent. Mais certaines n'y sont pas parvenues. Les lecteurs verront des finalistes, voire des gagnants, qui ne sont plus en affaires.

### CATÉGORIES LES PLUS POPULAIRES

Pour être valable, chaque bulletin de vote doit comporter une adresse électronique, un nom et un numéro de téléphone. Mais il doit également comporter un minimum de trois catégories remplies. La catégorie de loin la plus disputée a été celle de la meilleure poutine! La catégorie avec la plus grande diversité de réponses était celle du meilleur enseignant. Nous avons supprimé cette catégorie pour la section des résultats, car elle est très longue. Cependant, cette longue liste (près de 40 noms différents ont été inscrits, dont beaucoup avec de multiples mentions) témoigne de la nature bienveillante d'Aylmer.

### SALON PROFESSIONNEL ET GALA

Un salon du Meilleur d'Aylmer avait été prévu pour la soirée du gala, l'année dernière. L'équipe du *Bulletin* attend avec impatience le moment où un gala et un salon professionnel en personne pourront à nouveau avoir lieu. Nous célébrerons ensemble tout ce qu'Aylmer a de meilleur à offrir!

Lily Ryan  
Éditrice

## A word from the publisher

As the COVID-19 pandemic hit a year ago, the *Best of Aylmer* voting period had been approaching the end. The whole effort was put on hold – until now. The *Bulletin* staff tallied the results, which are found on the following pages, along with a word of thanks to the local businesses who support *Readers' Choice*.

*Best of Aylmer* is a readers' choice competition, an open vote for anyone at all. The *Bulletin* publishes a list of some 50+ categories, with blank lines. Readers then fill in their favourites! Businesses who advertise in the paper during the voting period help attract attention to their area of commercial activity, as well as make the whole competition possible with financial help for the pages in the newspaper. Finalists are the three businesses or organizations who garner the most eligible votes. The winner is simply the one who had the most.

### CELEBRATING 2019 – IN 2021?

Yes, these results are for efforts made in 2019. The voting started in February every year, looking back. With the delays the coronavirus brought, we are now looking back two years. And we are looking back through the ravages of a pandemic. Small businesses in Aylmer have done an outstanding job during the pandemic. Some haven't made it, though. Readers will see finalists, even winners, that aren't in business anymore.

### MOST POPULAR CATEGORIES

To be valid, every ballot must have an individual email address, name and telephone number. But it must also have a minimum of three categories filled out. By far, the most hotly contested was Best Poutine! But the category with the most diversity in answers was Best Teacher. We removed this category for the results section because it is so very long. However, the long list (almost 40 different names were listed, many with multiple mentions) is a testament to Aylmer's caring nature.

### TRADE SHOW AND GALA

A *Best of Aylmer* trade show had been planned for the evening of the Gala, last year. The *Bulletin* team looks forward to when an in-person gala and trade show can again be held. We will celebrate together all things *Best of Aylmer*!

Lily Ryan  
Publisher





# On dévoile les résultats! The results are in!

## MEILLEURS RESTAURANTS BEST RESTAURANTS

- Poulet / Chicken**  
**Benny & Co.**  
Benny & Co.  
Les Aliments M&M  
Rôtisserie St-Hubert
- Bifteck / Steak**  
**Casa Grecque**  
Antonyme  
Casa Grecque  
Pub British
- Hamburger**  
**Aylmer BBQ**  
Aylmer BBQ  
L'Aubergiste Resto Bistro  
Patate Lou-Lou
- Café et thé / Coffee & Tea**  
**Caté Mulligan**  
Café British  
Café Mulligan  
Tim Hortons  
Starbucks (égalité pour les deux derniers finalistes)
- Cuisine internationale / International Cuisine**  
**Zone Chawarma**  
Bistro Mexicana  
Restaurant péruvien Amazonas  
Zone Chawarma
- Déjeuner / Breakfast**  
**Restaurant Alpina**  
Ben & Florentine  
Coco-Frutti  
Restaurant Alpina
- Pizza**  
**Restaurant Alpina**  
Gabriel's Pizza  
Pizzeria Suprême  
Restaurant Alpina
- Dîner / Lunch**  
**L'Aubergiste Resto Bistro**  
Casa Grecque  
Beurre Salé  
L'Aubergiste Resto Bistro
- Endroit où prendre un verre entre amis**  
Place to have a drink with friends  
**Bistro L'Autre Œil**  
Bistro L'Autre Œil  
L'Aubergiste Resto Bistro  
Pub British
- Lieu pour un rendez-vous galant**  
Place to bring a date  
**Antonyme**  
Antonyme  
Bistro Mexicana  
L'Aubergiste Resto Bistro

- Terrasse / Patio**  
**Bistro Mexicana**  
Bistro L'Autre Œil  
Bistro Mexicana  
Pub British
- Prêt-à-emporter / Take-out**  
**Aylmer BBQ**  
Aylmer BBQ  
Rôtisserie St-Hubert  
Sushi G & V
- Poutine**  
**Patata Glacée**  
Snack Shack  
Patata Glacée  
Patate Lou-Lou
- Ambiance / Ambience**  
**Bistro Vitalia**  
Bistro Vitalia  
L'Aubergiste Resto Bistro  
Pub British
- Carte des vins / Wine list**  
**Bistro Vitalia**  
Antonyme  
Bistro Vitalia  
L'Aubergiste Resto Bistro
- Convivial pour la famille / Family-friendly**  
**Restaurant Dinty's**  
Restaurant Bambou  
Restaurant Dinty's  
Rôtisserie St-Hubert
- Endroit pour manger sur le pouce**  
Place to eat on the go  
**Shawarma Santé**  
Casa Grecque  
Shawarma Santé  
Snack Shack

## MEILLEUR(ES) PROFESSIONNEL(LES) BEST PROFESSIONALS

- Héro ou activiste local**  
Local Hero or Activist  
**Pompiers d'Aylmer**  
Jean-Paul Perreault  
Marianne Strauss, Fondation Forêt Boucher  
Pompiers d'Aylmer
- Courtier immobilier / Real Estate Broker**  
**Marty Waite, Équipe Marty Waite**  
Claire Poirier, Remax Direct  
Marty Waite, Équipe Marty Waite  
Michael Lederman, L'expert immobilier
- Dentiste / Dentist**  
**Dentisterie Aylmer**  
Centre dentaire Champlain  
Clinique dentaire Dr. Ronald Morin  
Dentisterie Aylmer

- Clinique vétérinaire / Vet Clinic**  
**Clinique vétérinaire d'Aylmer**  
Clinique vétérinaire Eardley  
Clinique vétérinaire d'Aylmer  
Clinique vétérinaire du Plateau
- Promoteur immobilier**  
Real Estate Developer  
**Bena**  
Belmont Properties  
Bena  
Bouladier
- École de conduite / Driving School**  
**École de conduite R. Sarault**  
École de conduite Lauzon  
École de conduite Pontiac  
École de conduite R. Sarault
- Bannière immobilière / Real Estate Banner**  
**Remax Direct Inc.**  
Équipe Claire Gauthier, Royal LePage Vallée de l'Outaouais  
Équipe Marty Waite  
Remax Direct Inc.
- Mécanique générale / General Mechanic**  
**Garage Hugo Caumartin**  
Garage Eric Thérien  
Garage Grande-Rivière  
Garage Hugo Caumartin
- Entreprise de construction ou contracteur**  
Construction Company or Contractor  
**Construction Judand**  
Bena Construction  
Construction Gerik  
Construction Judand
- Politicien / Politician**  
**Audrey Bureau**  
André Fortin  
Audrey Bureau  
Greg Fergus

## MEILLEURS SOINS PERSONNELS BEST PERSONAL CARE

- Endroit pour la détente / Place to Relax**  
**Studio Contraste**  
Brisa MedicSpa  
Centre Mieux Vivre  
Studio Contraste
- Endroit pour l'achat de cosmétiques**  
Place to Buy Cosmetics  
**Jean Coutu**  
Jean Coutu  
Pharmaprix  
Uniprix
- Salon de beauté ou de coiffure**  
Beauty or Hair Salon  
**Studio Contraste**  
Brisa MedicSpa  
Karma Studio de coiffure  
Studio Contraste

- Pharmacie / Pharmacy**  
**Pharmaprix**  
Jean Coutu  
Pharmaprix  
Uniprix
- Soins naturels ou soins complémentaires**  
Natural Health or Alternative Care  
**Centre Mieux Vivre**  
Brisa MedicSpa  
Centre Mieux Vivre  
Sol Épicerie santé (maintenant Boite à grains Aylmer)
- Gym ou studio d'entraînement**  
Gym or Fitness Studio  
**Florida Fitness**  
Florida Fitness  
Nautilus Plus Aylmer  
Studio Motion

## MEILLEURES ACTIVITÉS BEST THINGS TO DO

- Exposition d'art (formelle-informelle)**  
Art Exhibition (Formal-Informal)  
**Centre d'exposition L'Imagier**  
Café Mulligan  
Centre d'exposition L'Imagier  
Galerie d'art ESPACE 33
- Événement annuel / Annual Event**  
**Défilé du Père Noël**  
Défilé du Père Noël  
Festival « La Principale se sucre le bec »  
Festival L'Outaouais en Fête
- Activité pour les jeunes / Activity for Kids**  
**Zigazoom**  
L'As des jeux  
Cinéma des Galeries Aylmer  
Zigazoom
- Camps**  
**Camp sportif Luc Côté**  
Camp sportif Luc Côté  
Garderie Ponpon - programme d'été  
Unigym Gatineau
- Endroit pour se payer une traite**  
Place to Buy a Treat  
**Cassis - Gelato et Sorbet Maison**  
Béatrice et Chocolats  
Cassis - Gelato et Sorbet Maison  
Dairy Queen
- Club de golf / Golf Club**  
**Club de golf Kingsway**  
Club de golf Gatineau  
Club de golf Kingsway  
Club de golf Rivermead

## MEILLEURS MAGASINS BEST STORES

- Serre ou paysagiste**  
Nursery or Landscaper  
**Serre Nesbitt's Greenhouse**  
Bio-Horticulture Méristème  
Les Jardins Chartrand  
Serre Nesbitt's Greenhouse
- Concessionnaire d'automobiles neuves ou d'occasion**  
Car Dealer Used/New  
**Aylmer Kia**  
Aylmer Kia  
Garage Legros  
Obsession Automobile
- Endroit où acheter de la bière**  
Place to Buy Beer  
**Dépanneur Rapido**  
Dépanneur Rapido  
Magasin général  
Marché Gravelle
- Endroit où acheter un cadeau**  
Place to Buy a Gift  
**Home Hardware**  
Béatrice et Chocolats  
Home Hardware  
L'As des jeux
- Boulangerie et pâtisserie**  
Baked Goods  
**Boulangerie Aux deux frères**  
Boulangerie Aux deux frères  
Fidélité  
La Vieille Alliance
- Épicerie ou produits du marché frais**  
Grocery Store or Fresh Produce  
**Marché Laflamme**  
IGA Alimentation Serge Vermette inc.  
Marché Laflamme  
Provigo
- Fleuriste / Florist**  
**Au Jardin de Sylvie**  
Fleuriste Aylmer  
Fleuriste Glenwood  
Au Jardin de Sylvie

## MEILLEURS - DIVERS BEST - MISCELLANEOUS

- Groupe de musique/musicien local/DJ**  
Local band/musician/DJ  
**Grand Orchestre Grande-Rivière**  
Christian Lauzon  
Disco Fever Experience  
Grand Orchestre Grande-Rivière
- Résidence pour aînés / Seniors' Residence**  
**Résidence Le Monastère**  
Château Symmes  
Le District  
Résidence Le Monastère
- Garderie / Daycare**  
**Garderie de la Marina**  
Garderie Aurora  
Garderie de la Marina  
Garderie PonPon
- Engagé dans la communauté**  
Involved in the Community  
**Audrey Bureau**  
Audrey Bureau  
Home Hardware  
Les Aliments M&M
- Lieu de travail / Place to Work**  
**Home Hardware**  
Garderie de la Marina  
Garderie Aurora  
Home Hardware
- Service à la clientèle / Customer Service**  
**SERVICES**  
**Dentisterie Aylmer**  
Dentisterie Aylmer  
Gestion immobilière Metropolis inc.  
Studio Constraste
- VENTES / SALES**  
**Les Aliments M&M**  
Home Hardware  
Les Aliments M&M  
Rouge Vape Aylmer

